



**Ensayo del director** y la orquesta estrella de la FOJI. "La Sinfónica Nacional Juvenil tiene un gran futuro, son buenos músicos y tienen un alto nivel de compromiso y trabajan seriamente", comenta Izquierdo.

HOMENAJE A VÍCTOR ALARCÓN ORGANIZADO POR LA FOJI:

# La música vuelve a la Catedral con Juan Pablo Izquierdo

ROMINA DE LA SOTTA DONOSO

Es la batuta chilena que mayor resonancia ha tenido en el mundo, Premio Nacional de Música 2012, un renovador de nuestras orquestas y un innovador del repertorio. Y también es un favorito del público, como atestiguan las taquillas en cada sitio al que lo invitan.

Pero ahora la invitación la hace él. Juan Pablo Izquierdo (1935) convoca a la ciudadanía a la Catedral de Santiago el próximo sábado. La música la pondrá él, cuando dirija a cuatro solistas vocales, una orquesta y tres coros, en una de las composiciones más conmovedoras de todos los tiempos, el Réquiem de Mozart, para rendir homenaje a Víctor Alarcón, el fructífero director coral que murió tempranamente en un accidente automovilístico hace siete semanas.

Con la soprano Maureen Marambio, la *mezzo* Evelyn Ramírez, el tenor Leonardo Pohl y el barítono Francisco Salgado como solistas, actuarán la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil (OSNJ) y los coros de Cámara UC; de Estudiantes UC y Crecer Cantando del Municipal de Santiago, fundados los dos últimos por el propio Alarcón.

"Hemos trabajado duro, tocar Mozart es lo más maravilloso y lo más di-

**Con la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil y tres coros, interpretarán el Réquiem de Mozart el próximo sábado. La ciudadanía está invitada.**

fícil del repertorio, porque es de una enorme sutileza y transparencia", comenta Izquierdo. "Estoy muy contento con el resultado de los ensayos, es algo admirable", agrega.

"Es la última obra de Mozart y en ella se manifiesta toda la maravilla de la tradición contrapuntística que viene desde Bach, es decir, del Barroco, en conjunción con el estilo Clásico de la época de Mozart", aclara Izquierdo.

Para él, la Catedral como escenario tiene un significado muy especial. "Tengo recuerdos muy significativos, de haber hecho la Misa en Si Menor de Bach, la Tercera de Mahler, el Réquiem... Cómo olvidar que con los coros de Mario Baeza tocamos la 'Pasión según San Juan', de Bach, el día antes del golpe militar, y que estaba todo oscuro afuera, con un intenso olor de

bombas lacrimógenas. En lo humano fue tan importante como en lo musical", asevera.

El concierto en la Catedral es a las 20 horas del sábado 24, con entrada liberada, y habrá también una función con retiro de invitaciones el viernes 23 en CorpArtes, y otra pagada el domingo 25, en la U. Santa María en Valparaíso.

El programa incluye la Obertura de "Ifigenia en Áulide" de Gluck, en el arreglo de Wagner.

Fanático confeso del bolero —"es la representación más grande de la música popular de Latinoamérica", dice—, Izquierdo lamenta el deceso de Lucho Gatica. "Es una de las glorias musicales de Chile. Para mí, su versión de 'Bésame mucho' es la definitiva", detalla.

Y respecto de sus próximos compromisos, volverá a innovar en el repertorio, como lo ha hecho toda su carrera, en los varios conciertos que tiene en 2019 con la Filarmónica y la Sinfónica. Entre otras, dirigirá la "Suite Escita" de Prokofiev, Tres piezas de "Wozzeck" de Berg, "Amériques" de Varèse y "El Mandarín Maravilloso" de Bartók, además de obras de Cirilo Vila y Roberto Falabella. Igualmente, ha propuesto un programa dedicado al Grupo Tonus, con composiciones de Fré Focke, León Schidlovsky y Juan Allende-Blin. "Ojalá que se confirme", cierra.

# CULTURA & ESPECTÁCULOS

## Compositor que dejó Chile hace 60 años gana Premio Nacional de Música

El creador clásico Juan Allende-Blin tiene 90 años y es más conocido en Alemania. La ministra de las Culturas sostuvo que el galardón debe modificarse y alternar entre lo clásico y popular.

Rodrigo González M.

Juan Allende-Blin (1928) es el único compositor chileno cuyas obras han sido grabadas por los prestigiosos sellos doctos Deutsche Grammophon y EMI Classics, y aquel dato es síntoma de un impresionante currículo. Sin embargo, la misma pista lleva a otro dato de la causa no menor: Allende-Blin se fue de Chile hace 60 años, se hizo muy conocido en los círculos musicales de Alemania, acumuló prestigio y, como daño colateral, se desconectó de Chile.

Ayer, durante el contacto telefónico que la ministra de las Culturas Consuelo Valdés mantuvo con él para comunicarle que había ganado el Premio Nacional de Artes Musicales, llamaban la atención su débil voz (tiene 90 años) y un acento le-

vemente extranjero. El telefonazo de rigor fue a su casa en la ciudad de Essen (en el estado de Renania del Norte-Westfalia), donde Allende-Blin respondió: "Me emociona mucho este premio que se me ha otorgado, pues además confirma mis raíces con el país donde yo nací y viví".

Nacido en Santiago y con estudios en la ex Universidad Técnica el Estado, el premiado cargaba la música por cuestiones genéticas: su tío fue Pedro Humberto Allende (1885-1959), uno de los compositores chilenos más importantes de todos los tiempos. Comenzó sus estudios con el músico holandés Fré Focke (1910-1989), un discípulo del compositor austríaco Anton Webern (1883-1945), a su vez uno de los padres del dodecafonismo junto a Arnold Schoenberg y Alban Berg.

Fue a través de aquella vía que Juan Allende-Blin ingresó a un territorio musical hasta ese momento poco conocido en Chile. A pesar de tener un amplio aprecio por la música de todas las épocas, Allende-Blin siempre respiró el aire y habló el idioma de las llamadas vanguardias musicales. Es decir, de aquellos compositores que influidos por la Escuela de Viena de Schoenberg, Berg y Webern se alejaron de la música tonal.

Desde la Escuela de Darmstadt (algunos de cuyos profetas fueron Pierre Boulez o Karlheinz Stockhausen), Allende-Blin regresó a principios de los años 50 con una carga intelectual que en Chile apenas se conocía. Así lo decía ayer Juan Pablo Izquierdo, Premio Nacional de Música 2012 y uno de los cinco jurados que en forma unánime votaron por Allende-Blin: "Hacia 1952 o 1953 yo era estudiante en el Conservatorio y llegó a hacer clases Juan Allende-Blin. El impacto que nos causó fue enorme. Llegaba desde Alemania un gran compositor, gran musicólogo y un pedagogo". Pero, ¿qué diferenció

a Allende-Blin del resto de los maestros? "Fue uno de los responsables de introducir la Escuela de Viena en Chile", decía ayer el director, uno de los alumnos del músico radicado en Alemania junto a León Schidlowsky y Fernando García, premios nacionales del 2002 y el 2014 respectivamente.

### Una decisión compleja

Distinguido con la Orden al Mérito del estado de Renania del Norte en 2009 y con una extensa obra que se distribuye en composiciones de cámara, orquesta de cámara, piano y órgano, el maestro Juan Allende-Blin logró notoriedad a principios de los años 80, cuando recuperó y reorquestó la ópera *La caída de la casa de Usher*, obra inconclusa de Claude Debussy. El año pasado Juan Pablo Izquierdo la dirigió por primera vez en el país frente a la Sinfónica Nacional.

Aunque la decisión del jurado fue unánime, tanto la ministra Consuelo Valdés como el compositor y miembro de la Academia de Bellas Artes Andrés Maupoint dieron a entender que la discusión fue más larga y compleja de lo esperado (dos horas). Los otros integrantes eran Rafael Epstein, pro-rector de la Universidad de Chile, y Aliro Bórquez, rector de la Universidad Católica de Temuco y representante del Consejo de Rectores.

"Quiero insistir en que entregar este premio no fue fácil. Todos tenían muy altas calificaciones", sostuvo la ministra Valdés. "Ojalá hubiésemos podido entregar más premios. Una de las proyecciones que hicimos con el jurado es que ojalá el premio sea anual y que se alterne la música docta con la música popular. Creo que la situación amerita revisar la legislación. En el Premio Nacional de Literatura, por ejemplo, se alterna la poesía con la prosa", agregó la

SIGUE EN PÁG. 36



► El director Juan Pablo Izquierdo y el Premio Nacional de Artes Musicales Juan Allende-Blin.

**S**i bien estoy de acuerdo que este año se haya premiado a un músico docto -a la espera que en la próxima oportunidad se premie a uno popular- y reconociendo la estatura moral y artística de Juan Allende-Blin, me parece al menos problemático premiar a una figura que se fue de Chile hace 60 años, y que no mantuvo vínculo artístico ni docente con nuestro país, más allá de sus amistades personales. Algo similar a lo que sucedió con el premio de 2014, otorgado a León Schidlowsky, quien vive desde 1969 en Israel.

### OPINION

## EL PREMIADO Y SU DISTANCIA CON CHILE

Por Juan Pablo González



Comprendo que se trata de músicos nacidos en Chile que han hecho una carrera internacional, lo que es altamente meritario. Sin embargo, no se trata de figuras que hayan representado la música chilena en el mundo ni

que hayan contribuido a su mejor desarrollo en el país.

Es notable que uno de los grandes referentes de la segunda mitad del siglo XX, John Cage, le dedicara una obra para piano a Juan Allende-Blin al cumplir sus 60

años; que su obra se grabe junto a otros grandes como Kagel y Ligeti; y que haya terminado de orquestar una ópera inconclusa de Claude Debussy. Sin embargo, habría que preguntarse por qué esa distancia de la tierra que ahora lo está premiando y por qué esta tierra lo premia a pesar de esa distancia. Como se trata de un premio que se otorga por decisión de un jurado autónomo y no por un concurso al que se postula -a pesar de que muchos no lo hayan entendido así-, este premio y su jurado han tenido sus razones para obviar la distancia de algunos de los premiados con el país que los vio nacer, empezando con el premio al propio Arrau.

Conforme, reconozcamos entonces a esas grandes figuras, de las cuales solo quedaría Gabriel Brncic, radicado en Barcelona desde 1974, pero no descuidemos a todos aquellos que permanecen en el país, formando a otros músicos, estrenando continuamente nuevas obras y contribuyendo al desarrollo de la institucionalidad musical chilena. Ahora quedan los creadores Sylvia Soublette, Guillermo Rifo y Andrés Alcalde por un lado y Horacio Salinas, Patricio Manns e Isabel Parra por el otro. Es de esperar que el premio alcance para todos.

Director Instituto de Música UAH

# CULTURA & ESPECTÁCULOS

VIENE DE PÁG 35

autoridad.

“Cada uno de nosotros llegó con cinco candidatos, de distintas áreas”, dijo Andrés Maupoint. “Hubo una decisión unánime, pero después de una larga discusión, dolorosa a veces”, agregó.

En el ámbito musical, las reacciones en general no comulgaron con el hecho de que la obra y la persona de Juan Allende-Blin, como ya sucedió con el chileno radicado en Israel hace más de 40 años León Schidlowisky, no tenga mayor impacto en el país.

El pianista Roberto Bravo, que este año postuló por tercera vez, sostuvo: “Juan Allende-Blin es una persona obviamente de gran capacidad como compositor, pero no entiendo esa mentalidad de premiar compositores de ‘escasa relevancia’ en nuestro país. Lo digo con mucho respeto. Porque así como León Schidlowisky, Allende-Blin es un músico para un segmento muy elitista”.

El director y compositor Guillermo Rifo, a su vez, manifestó: “En primer lugar mis felicitaciones al maestro Allende. En segundo lugar, creo que el premio debería



**JUAN ALLENDE-BLIN UND DAS ENSEMBLE**  
GERARD ZACHER Y OTROS  
Cybele, 2016

**“Desconozco su obra musical y creo que es el caso de gran parte del mundo”.**

**PATRICIO MANNS**  
CANTAUTOR

ser para las personas que viven en Chile, para quienes trabajan en Chile y para los que hacemos a través de la música un país mejor”.

El cantautor Patricio Manns, que postulaba al igual que Guillermo Rifo y Roberto Bravo, fue bastante claro con respecto a la lejanía del premiado: “Allende-Blin lleva 60 años fuera del país. En realidad apareció recién hoy



**ORGELMUSIK UNSERER ZEIT**  
GERD ZACHER  
Are Musik Verlag, 1999.

**“Como Schidlowisky, Allende-Blin es un músico para un segmento muy elitista”.**

**ROBERTO BRAVO**  
PIANISTA

en mi vida. Desconozco completamente su obra musical y creo que es el caso de gran parte del mundo”. Y, además, apuntó a las relaciones entre jurados y premiados: “Juan Pablo Izquierdo fue alumno de Allende-Blin, al igual que León Schidlowisky. Todos son egresados de la Universidad de Chile, al igual que muchos otros premiados”.

► Ana Ramalho es Doctora en Derecho de Autor de la Universidad de Amsterdam.



FOTO: ANDRÉS PÉREZ

**Ana Ramalho**

Experta en propiedad intelectual de artes visuales:

## “Se cree que si una imagen está en Internet es libre”

De origen portugués y radicada en Holanda, apuesta por más educación en el tema y aplicación efectiva de leyes.

**Paula Valles M.**

Los derechos de autor son a veces un campo difuso tanto para los artistas como para quienes necesitan hacer uso de la obra. Más aún en la era de Internet, donde su protección pasa muchas veces desapercibida. “Hay que pensarlo como un reto, pero también como una oportunidad para los artistas, y también para las sociedades de gestión”, dice Ana Ramalho, profesora asistente de la Universidad de Maastricht, en Holanda, y especialista en propiedad intelectual. “Hay muchos papeles nuevos en el entorno digital para los artistas. Claro que las infracciones son más ahora, pero también hay oportunidad de nuevos negocios en la red”, añade.

La experta de origen portugués fue invitada a Chile en el marco de las actividades de IP Key en América Latina, proyecto dirigido por la Comisión Europea y desarrollado por la Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea (EUIPO), que busca generar espacios de discusión para mejorar las prácticas en relación a la propiedad intelectual y los

derechos de autor en todo el mundo. “Cuando es posible juntamos las organizaciones de América Latina para discutir sus mejores prácticas, pero en comunión con lo que hemos aprendido también en la Unión Europea, en la búsqueda de identificar un punto común de trabajo. Es uno de nuestros objetivos”, señala Pedro Duarte, líder del proyecto.

En esa línea, Ramalho aportó su experiencia en torno a cómo son abordados los derechos de autor para los artistas visuales en Europa. “En la Unión Europea tenemos armonización de leyes. Para artistas visuales, tienes el derecho de reproducción, el de subir las obras a Internet, que es un derecho exclusivo de los artistas, y el derecho de distribución que es diferente de subir las obras a Internet, porque es distribución más física. Así que todos los países tienen esos tres derechos en común”, explica.

**¿La gente en general, y los artistas en particular, tienen pleno conocimiento de este tema?**

Hay un problema del entorno digital, que es la percepción de que si está en Internet

se puede descargar y es libre de derechos. Eso es un problema de muchos artistas visuales. Yo creo que las marcas de agua que se ponen en las fotos, por ejemplo, es algo que pueden hacer los artistas. Pero sí, está ese problema de que se cree que si está en Internet es libre. También son un problema los propios artistas que no conocen sus derechos. Así que tenemos las leyes, pero hay mucho trabajo que hacer en términos de crear conciencia.

**¿Qué soluciones podrían plantearse para el correcto uso de los derechos de autor?**

Lo primero es la educación sobre los derechos. Por ejemplo, en Maastricht tenemos una clínica legal donde los artistas pueden recibir apoyo gratis sobre cualquier duda que tengan. Hay que educar, y hay que tener leyes no solo sobre los derechos, sino que también sobre la aplicación efectiva de los derechos. Si uno tiene el derecho de compartir en línea o el derecho de reproducción, y si hay alguien que no lo respeta, el artista tiene que disponer de medios para hacer efectivo su derecho. Eso es una parte que también hace falta. ●

CorpArtes,  
Lo Mejor del Arte para Todos

ÚLTIMAS ENTRADAS DISPONIBLES  
08 NOV. 20:00H

# ORQUESTA DE CÁMARA DE VIENA

DESDE LA CIUDAD DE LA MÚSICA

CORPARTES.CL

**CORPARTES**

# RECONOCE A...?

POR CAROLINA EDWARDS



## ¿CUÁNTAS BANDAS ROCKERAS DE LOS 90 RECONOCE?

1. Green Day (pop punk, EE.UU.) / 2. Backstreet Boys (pop, EE.UU.) / 3. NSYNC (pop, EE.UU.) / 4. Spice Girls (pop, Reino Unido) / 5. Pearl Jam (grunge, EE.UU.) / 6. Radiohead (rock alternativo, Reino Unido) / 7. Oasis (pop, Reino Unido) / 8. Nirvana (grunge, EE.UU.) / 9. The Cranberries (celtic rock, Irlanda) / 10. Red Hot Chili Peppers (funk rock, EE.UU.) / 11. Soundgarden (grunge, EE.UU.) / 12. Counting Crows (rock alternativo, EE.UU.) / 13. Ace of Base (pop, Suecia) / 14. Stone Temple Pilots (grunge, EE.UU.) / 15. Mecano (pop, España) / 16. Nine Inch Nails (rock industrial, EE.UU.) / 17. Guns N' Roses (hard rock, EE.UU.) / 18. A-ha (new wave, Noruega).



**Julia Hülsmann** es una de las principales figuras en la novena edición del Festival de Jazz Chileuropa. Conciertos en Santiago y Valparaíso.

DEL 6 AL 10 DE NOVIEMBRE

## Un combinado internacional: el jazz europeo vuelve a Chile

Con fuerte presencia pianística, el Festival Chileuropa reinstala la creatividad que viene desde Alemania, Francia, Suiza y Bélgica.

ÍÑIGO DÍAZ

El pianista británico Martin Joseph (80) fue el primero que ayudó a impulsar el Festival de Jazz Chileuropa, en 2010, una cita que desde entonces ha puesto la mira en una música proveniente de centros creativos alejados de Nueva York, la capital jazzística mundial.

Joseph vuelve ahora como músico, tras dejar la curatoría del encuentro, y se presentará como un exponente del jazz chileno, que en muchos aspectos lo es, en el programa del Festival Chileuropa junto al trío que durante el verano publicó el álbum "The day of the rainbow".

Cuatro elencos europeos se presentarán en el Anfiteatro del Patio Bellavista, con conciertos gratuitos desde el 6 al 9 de noviembre. El cierre será el sábado 10 en el Parque Cultural de Valparaíso, como parte de Puerto de Ideas.

"Este año mostraremos el piano como instrumento alrededor del que ocurren las cosas, y las influencias que describen a los muchos pianistas que actuarán en el festival: europeos y chilenos, como Martin Joseph, que se mueve en el free jazz; Carmen Aguilera, compositora proveniente de la música docta, y el joven Camilo Aliaga, afín a un jazz latinoamericano", dice el compositor, también pianista, Orión Morales, curador del Chileuropa. Contarán con piano Blüthner de media cola del Goethe Institut, que será montado y desmontado cada día.

El festival vuelve a poner en acción proyectos vinculados a embajadas europeas y sus áreas culturales. Uno de



La belga **Barbara Wiernik** cantará junto a músicos chilenos.

los nombres más interesantes en esta edición será el de la pianista Julia Hülsmann, exponente de las corrientes contemporáneas del piano trío. Nacida en Bonn, actuará con Marc Muellbauer (contrabajo) y Heinrich Köbberling (batería), ensamble de larga data que el año pasado publicó el álbum "Sooner and later", con el sello ECM, donde incluso deconstruyen desde el lenguaje del jazz una pieza de Radiohead como "All I need".

Otro piano trío es el liderado por el suizo Gauthier Toux, junto a Simon Tailleur (contrabajo) y Maxence Sibille (batería), que aborda otro tipo de intensidades en el mismo plano del jazz contemporáneo. Representante de Francia, el saxofonista y clarinetista Sylvain Rifflet mostrará las transformaciones de una música actual que transita entre el post bop, la electrónica y el rock, mientras que la cantante belga Barbara Wiernik se presentará con un ensamble de músicos nacionales liderados por el propio Orión Morales.

ADEMÁS, LA MINISTRA DE LAS CULTURAS DIJO QUE ANALIZARÁ QUE EL GALARDÓN SEA ANUAL:

# Juan Allende-Blin es el nuevo Premio Nacional de Música

Antes de radicarse, en 1957, en Alemania, donde hoy es una figura capital, este compositor marcó a toda una generación de músicos chilenos. A sus 90 años, prometió venir a la ceremonia en diciembre.

ROMINA DE LA SOTTA DONOSO

Fueron casi dos horas de deliberación, pero la decisión final fue unánime. El compositor referencial Juan Allende-Blin (1928) recibirá el Premio Nacional de Artes Musicales 2018, convirtiéndose así en el vigesimoséptimo galardonado desde 1945, cuando lo recibió su tío, el compositor Pedro Humberto Allende.

El premio incluye más de \$20 millones y una pensión vitalicia mensual de 20 UTM.

"Me emociona mucho, porque confirma mis raíces con este país donde nací y donde viví cosas que me marcaron para siempre (...). Muchas gracias. Estoy muy, pero muy emocionado", declaró Allende-Blin cuando lo llamó por teléfono la ministra de las Culturas, Consuelo Valdés, integrante de un jurado que completaron el director orquestal Juan Pablo Izquierdo, Premio Nacional de Música 2012 —en reemplazo del último galardonado, el fallecido Vicente Bianchi—; el compositor y pianista Andrés Maupoint, por la Academia de Bellas Artes; el prorector de la U. de Chile, Rafael Epstein, y el rector de la U. Católica de Temuco, Aliro Bórquez.

EXTENSO CATÁLOGO

Allende-Blin estudió con Fré Focke, discípulo de Anton Webern, y con Olivier Messiaen. En los años 50 vivió y enseñó en Santiago, y a fines de esa década se instaló a trabajar en la NDR de Hamburgo, y luego en Essen, donde vive hasta hoy.

Autor de un extenso catálogo, ha recibido numerosos premios y condecoraciones, inclusive la Cruz al Mérito de la República Federal Alemana, en 1999, y es uno de los compositores más respetados en ese país. De hecho, solo este año ya le han dedicado cuatro conciertos monográficos, por los 90 años que cumplió en febrero.

Aunque no reside en Chile desde 1957, su obra siempre ha sido programada en nuestro país, y con mayor intensidad en la última década. En 2009 fue la primera audición en Chile de "Expulsados del país", una obra dramático-musical que estrenó en Berlín, en 1978, y que trata el dolor del exilio de los poetas. Otro hito fue el festival de 2017 en el cual se le dedicaron cuatro conciertos, y cuando la Orquesta Sinfónica e Izquierdo tocaron "Transformaciones I" y la reconstrucción que el chileno hizo de la ópera inconclusa de Debussy con textos de Poe, "La cá-

POSIBLES CAMBIOS

"A juicio de todos los miembros del jurado ha sido especialmente difícil la elección por los candidatos de gran jerarquía en todas las áreas, tanto música docta como popular (...). Nos hubiera gustado entregar más premios, pero desgraciadamente esta distinción es una sola", declaró ayer la ministra de las Culturas Consuelo Valdés.

"Queremos ver la posibilidad de que sea anual y también de ir quizás alternando la música docta con la música popular. Lo vamos a analizar", agregó. Asimismo, confirmó a "El Mercurio" que el espacio legítimo para esa discusión es el nuevo Consejo Nacional de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, que debiera instalarse en noviembre.

da de la casa Usher", uno de sus trabajos célebres. También recibió la Orden al Mérito "Pablo Neruda".

En el anuncio oficial de ayer, Izquierdo ofreció una reseña de Allende-Blin. Primero, recordó el impacto de sus clases de Análisis en los años 50 en la U. de Chile: "Fue tremendo, porque era un gran compositor, un gran musicólogo y un gran pedagogo. Para él no hay diferencia en los trabajos, él tiene una cultura renacentista que abarca todo. Ha sido un gran defensor de los derechos humanos, en nuestros países y en Alemania, siempre atento a la realidad e interpretando esa realidad a través de sus obras, como una continuidad de nuestra tradición musical de Occidente. Su elección enaltece este premio".

Destacó también que Allende-Blin fue quien introdujo en Chile

la música de Webern, Schoenberg, Berg, Messiaen y Stockhausen. "Conocía todo ese mundo y muy bien, con la mecánica interior de la música. Para nosotros ha sido un ejemplo de vida. Recuerdo las reuniones en su casa donde estábamos León Schidlovsky, Fernando García, Fernando Rosas y yo —todos premios nacionales—, donde siempre pensaba antes de decir las cosas", agregó Izquierdo.

Coincidió el tenor y profesor de canto en la U. de Chile, Hanns Stein: "Es una elevación del premio que lo reciba un músico de categoría mundial como Juan Allende-Blin. Este año, en Alemania publicaron un libro donde se da cuenta de un largo diálogo entre dos musicólogos muy conocidos y Juan, que se llama 'Siempre hay también un motivo político'. Él ha dedicado gran parte de su labor a aclarar lo nefasto que fue el nazismo para la cultura alemana y ha investigado y recuperado valiosas obras de compositores prohibidos, perseguidos y en algunos casos asesinados por los nazis".

Se sumó el musicólogo Luis Merino: "Desde sus inicios su obra presenta un lenguaje creativo propio y original de vanguardia. Como artista ciudadano ha vinculado su música con la problemática histórica, social y cultural de Chile".

Allende-Blin conversó también con "El Mercurio". "Estoy un poco cansado, usted comprenderá, no pensaba recibir es-

te premio, y para mí ha sido una emoción muy grande", confesó. Agradeció a Izquierdo y a Stein. "Han sido mis intérpretes, en todo el sentido de la palabra, para volver a tener una relación cercana con Chile. Nunca he olvidado mis raíces. Y a pesar de mis años y de mis achaques, quiero tanto viajar para recibir el premio de manos del Presidente de la República, que creo que estaré en condiciones de hacerlo", prometió. La ceremonia sería en diciembre.

—¿Sigue componiendo?

"Por supuesto, todos los días. Lo último que escribí es una Cantata para soprano y órgano, sobre versos de Paul Celan".



**STA MARIA MANQUEHUE**  
**COMPRO DEPTO**  
Para cliente exclusivo  
www.bpropiedades.cl  
**BOETSCH** Llamar  
99708 4696 - 22242 2908

**COMPRO CUADROS**  
NACIONALES Y EUROPEOS  
ANTIGÜEDADES  
Platería, Cuchillería, Chinoiserías, Bronces, Porcelanas, Jades, Corales.  
Tasaciones, expertise y sucesiones sin costo

**teléfono 13042, Lo Barnechea.**  
222310034 - 232243965  
antiguedadesholley@gmail.com

**Herramientas fundamentales del marketing para la gestión de negocios**

**Capacitación y Desarrollo UC**

www.capacitacion.uc.cl

**Inicio: 14 de noviembre**  
Lunes, miércoles y viernes, de 18:30 a 21:30 hrs.

Aplica las herramientas fundamentales de marketing para administrar y definir los principios básicos de tu negocio.

Informaciones: Centro de Extensión, Alameda 390, Santiago.  
22354 6580 programa@uc.cl

EL MERCURIO